Provincial Gazette

Free State Province

Published by Authority

Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag

NO. 16 FRIDAY, 08 JUNE 2012	NO. 16 VRYDAG, 08 JUNIE 2012

PROVINCIAL NOTICE

08 Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bloemfontein, Extension 33: Erf 5118 (Dan Pienaar) 2

MISCELLANEOUS

Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) 2

PROVINSIALE KENNISGEWING

08 Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bloemfontein, Uitbreiding 33: Erf 5118 (Dan Pienaar) 2

ALLERLEI

Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ... 2

PROVINCIAL NOTICE

[NO. 08 OF 2012]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BLOEMFONTEIN, EXTENSION 33: REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 5118 (DAN PIENAAR)

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby alter:

- The conditions of title in Deed of Transfer T5251/2002 pertaining to Erf 5118, Bloemfontein, Extension 33, (Dan Pienaar) by the removal of restrictive conditions A.(a), A.(b) and A.(c) on page 2 in the said Deed of Transfer.

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, and will lie for inspection at the **LT Trust Building, Office 406, 4th floor, 114 Maitland Street**, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Any person who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Friday, 6 July 2012.** The e-mail, postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

a) **BETHLEHEM: HYDRO ELECTRICAL PLANT: (REFERENCE A12/1/15/1/G1)**

It is hereby notified in terms of section 6 of the Physical Planning Act, 1967, (Act No. 88 of 1967) read together with the Promotion of Administrative Justice Act, 2000 (Act No. 3 of 2000) that an application has been submitted to the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs for the issuing of a permit for the erection **of a "*Hydro Electrical Plant" situated on Portion 3 of the farm Botterkloof No 541, Administrative District Bethlehem*.** The above-mentioned application will lie open for inspection at the **LT Trust Building, Office 407, 4th floor, 114 Maitland Street**, **Bloemfontein** and the office of the Local Authority.

PROVINSIALE KENNISGEWING

[NO. 08 VAN 2012]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BLOEMFONTEIN, UITBREIDING 33: OPHEFFING VAN BEPERKIGNS: ERF 5118 (DAN PIENAAR)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, hierby:

- die titelvoorwaardes in Transportakte T5251/2002 ten opsigte van Erf 5118, Bloemfontein, Uitbreiding 33, (Dan Pienaar) deur die opheffing van beperkende voorwaardes A.(a), A.(b) en A.(c) op bladsy 2 in die genoemde Transportakte.

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ontvang is en ter insae lê in die **LT Trust Gebou, Kamer 406, 4de Vloer, Maitlandstraat 114,** Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00** op **Vrydag, 6 Julie 2012** bereik. Beswaarmakers se e-pos adres, pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

a) **BETHLEHEM: HIDRO ELEKTRIESE AANLEG (VERWYSING A12/1/15/1/G1)**

Hiermee word ingevolge artikel 6 van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967) saamgelees met die Wet op Bevordering van Administratiewe Geregtigheid, 2000 (Wet No. 3 van 2000) bekend gemaak dat 'n aansoek by die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ingedien is vir die uitreiking van 'n permit vir die oprigting van 'n ***"Hidro Elektriese Aanleg" gelëe op Gedeelte 3 van die plaas Botterkloof No 541, Administratiewe Distrik Bethlehem.*** Bogenoemde aansoek lê ter insae in die **LT Trust Gebou, Kamer 407, 4de Vloer, Maitlandstraat 114,** Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Bestuur.

Any person, who wishes to object to the granting of the application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Friday, 6 July 2012.** The e-mail address, postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

Please note that any objections that are received after the closing date will be disregarded.

a) BETHLEHEM: HYDRO ELECTRICAL PLANT: (REFERENCE A12/1/15/1/G1)

It is hereby notified in terms of section 6 of the Physical Planning Act, 1967, (Act No. 88 of 1967) read together with the Promotion of Administrative Justice Act, 2000 (Act No. 3 of 2000) that an application has been submitted to the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs for the issuing of a permit for the erection of a "***Hydro Electrical Plant" situated on Portion 1 of the farm Boston No 40, Administrative District Bethlehem***. The above-mentioned application will lie open for inspection at the **LT Trust Building, Office 407, 4th floor, 114 Maitland Street**, **Bloemfontein** and the office of the Local Authority.

Any person, who wishes to object to the granting of the application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Friday, 6 July 2012.** The e-mail address, postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

Please note that any objections that are received after the closing date will be disregarded.

b) BETHLEHEM: HYDRO ELECTRICAL PLANT: (REFERENCE A12/1/15/1/G1)

It is hereby notified in terms of section 6 of the Physical Planning Act, 1967, (Act No. 88 of 1967) read together with the Promotion of Administrative Justice Act, 2000 (Act No. 3 of 2000) that an application has been submitted to the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs for the issuing of a permit for the erection of a "***Hydro Electrical Plant" situated on two portions (7,037 ha and 18,77 ha in extent) of the farm Kruisvallei No 190, Administrative District Bethlehem.*** The above-mentioned application will lie open for inspection at the **LT Trust Building, Office 407, 4th floor, 114 Maitland Street**, **Bloemfontein** and the office of the Local Authority.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00** op **Vrydag, 6 Julie 2012** bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

Neem asseblief kennis dat enige besware wat na die sluitingsdatum ontvang word, nie in ag geneem sal word nie.

a) BETHLEHEM: HIDRO ELEKTRIESE AANLEG (VERWYSING A12/1/15/1/G1)

Hiermee word ingevolge artikel 6 van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967) saamgelees met die Wet op Bevordering van Administratiewe Geregtigheid, 2000 (Wet No. 3 van 2000) bekend gemaak dat 'n aansoek by die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ingedien is vir die uitreiking van 'n permit vir die oprigting van 'n ***"Hidro Elektriese Aanleg" gelëe op Gedeelte 1 van die plaas Boston No 40, Administratiewe Distrik Bethlehem.*** Bogenoemde aansoek lê ter insae in die **LT Trust Gebou, Kamer 407, 4de Vloer, Maitlandstraat 114,** Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Bestuur.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00** op **Vrydag, 6 Julie 2012** bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

asseblief kennis dat enige besware wat na die sluitingsdatum ontvang word, nie in ag geneem sal word nie.

a) BETHLEHEM: HIDRO ELEKTRIESE AANLEG (VERWYSING A12/1/15/1/G1)

Hiermee word ingevolge artikel 6 van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967) saamgelees met die Wet op Bevordering van Administratiewe Geregtigheid, 2000 (Wet No. 3 van 2000) bekend gemaak dat 'n aansoek by die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ingedien is vir die uitreiking van 'n permit vir die oprigting van 'n **"Hidro Elektriese Aanleg" gelëe op twee gedeeltes (7,037 ha en 18,77 ha groot) van die plaas Kruisvallei No. 190, Administratiewe Distrik Bethlehem**. Bogenoemde aansoek lê ter insae in die **LT Trust Gebou, Kamer 407, 4de Vloer, Maitlandstraat 114,** Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Bestuur.

Any person, who wishes to object to the granting of the application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Friday, 6 July 2012.** The e-mail address, postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

Please note that any objections that are received after the closing date will be disregarded.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, Direktoraat Ruimtelike Beplanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as **16:00** op **Vrydag, 6 Julie 2012** bereik. Beswaarmakers se pos-en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

Neem asseblief kennis dat enige besware wat na die sluitingsdatum ontvang word, nie in ag geneem sal word nie.

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	**R 19.80**
HALF-YEARLY	**R494.95**
YEARLY	**R989.85**

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	**R 11.70**
HALF-YEARLY	**R 293.00**
YEARLY	**R 586.05**

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R27.85** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	**R 19.80**
HALFJAARLIKS	**R494.95**
JAARLIKS	**R989.85**

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	**R 11.70**
HALFJAARLIKS	**R 293.00**
JAARLIKS	**R 586.05**

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aanname van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R27.85** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnommers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering